

**The Pronoun of Substitution (Hā' al-Kināya) in the Book
Ghunyat al-Ṭalaba bi-Sharḥ al-Ṭayyiba
by Muḥammad Maḥfūz al-Tarmāsī (d. 1338 AH)
(A Phonological Study)**

Ali Karim Jassim

alikrym1982@gmail.com

**Teacher at Jarir Bin Abdullah Al-Bajali Islamic High
School Sunni Endowment Office**

Ali Hussein Ali Badr

**Lecturer at Diyala University/College of Law and Political
Science**

ali.husaina@uodiyala.edu.iq

**Received 15 /4/2026, Revised 21 / 4 / 2026, Accepted 8 / 6 / 2026, Published
30/6/2026**



© 2026 The Author(s). This is an Open Access article distributed

This is an open access article published in the Journal of the College of Islamic Sciences / University of Baghdad. of the [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

Abstract

This research in the book (Ghaniyat al- Talaba Bisharh al- Tayyibah) aims to show two goals. First, determine the two-sided words aacoustically. The second goal is to study each side and the audio terms that result from it, and if the diversity of readings may result in changing the meaning, based on what was found in the acoustic studies and on what the modernizers have studied concerning audio clips that became a feature that differentiate one language from another. That is because each language has its clips. I've studied these features through grammar and morphology books as well as the books of interpretation and meanings benefiting from the data of modern studies and added to the studies of the ancients. All these things help researchers in these fields a lot, especially in the analysis and study of any acoustic phenomenon.

Keywords: Hā' al-Kināya (The Pronominal Suffix), Ghunyat al-Ṭalaba bi Sharḥ al-Ṭayyiba, Phonological Study.

هَاءُ الْكِنَايَةِ فِي كِتَابِ غَنِيَةِ الطَّلَبَةِ بِشَرْحِ الطَّبِيبَةِ لِمَحَمَّدٍ مَحْفُوظِ التَّرْمِصِيِّ (ت ١٣٣٨هـ) - دراسة صوتية

علي كريم جاسم

المدرس في ثانوية جرير بن عبد الله البجلي الإسلامية

ديوان الوقف السني

علي حسين علي بدر

تدريسي في جامعة ديالى / كلية القانون والعلوم السياسية

تاريخ استلام البحث: ٢٠٢٦/٤/١٥	تاريخ المراجعة: ٢٠٢٦/٤/٢١
تاريخ قبول البحث: ٢٠٢٦/٦/٨	تاريخ النشر: ٢٠٢٦ / ٦ / ٣٠

الملخص

الغاية من هذا البحث في كتاب غنية الطلبة بشرح الطيبة هي ابراز غايتين، الأولى تحديد الكلمات التي قرئت بوجهين من الناحية الصوتية، والآخرى دراسة كل وجه وما ينتج عنهما من مصطلحات صوتية، وتنوع القراءات هل يؤدي الى اختلاف المعنى؟ استندنا فيه الى ما وجد في الدراسات الصوتية ولما درسه المحدثون في المقاطع الصوتية التي تُعدّ من السمات التي تميز لغة من أخرى، ولكل لغة مقاطعها الخاصة بها، وقد درسناها بوساطة كتب النحو والصرف والمعاني بالافادة من معطيات الدرس الحديث ويضاف الى دراسات القدماء وكل هذه الأمور تساعد الباحثين في هذه المجالات كثيراً في تحليل ودراسة أية ظاهرة صوتية.

كلمات مفتاحية: هاء الكناية، غنية الطلبة بشرح الطيبة، دراسة صوتية.



بسم الله الرحمن الرحيم

المقدمة

الحمدُ لله حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه، والصلاة والسلام على أفصح من نطق بالضاد وعلى آله وأصحابه وبعد،

فالقُرآن الكريم يبقى طول الدهر، هو المعين الصافي والماء العذب للعلوم الإسلامية والعربية كافة، ولا يزال يبهنا بآياته البينات وحجته الناصعة القوية.

فقد شَرَّفَ الله العربية أن جعلها لغةَ القرآن الكريم الذي ختم به الكتب السماوية، ولغةَ الرسول ﷺ الذي ختم به الرسل، فالقرآن الكريم كتابُ العربية الأول، وشَرَّفَها الله أن جعلها لغةَ أهل الجنة. وعلم القراءات واحد من العلوم التي لا يستغني عنها مفسر ولا محدث، ولا فقيه، وعلى الرغم من أن المتقدمين قد بذلوا جهداً حثيثاً في ذلك، فقد اختار الله لهذا القرآن أفصح اللغات وأبينها فأنزل به، وأنزله على سبعة أحرف تخفيفاً على هذه الأمة، وإرادة اليسر لها، والتهوين عليها.

وقد ارتبط علمُ القراءات ارتباطاً وثيقاً بعلوم اللغة من صوت، وصرف، فهو يُعدّ مصدراً من مصادر اللغة العربية، فالقراءات متواترها وشاذّها من أغنى موارد اللغة في إثراء الدراسات اللغوية عمومًا، فهي أحد المصادر التي يأخذ العلماء منها مادته في إيراد الشواهد النحوية، إذ تنافس في تجلية وجوه هذه القراءات علماء اللغة والمفسرون، لما لها من أثر في فهم آي القرآن الكريم وقواعد العربية.

ومن بين هؤلاء العلماء الترمسي الذي لم يكتف أن يكون مجرد ناقل عن العلماء الذين روى عنهم، بل كان يناقش أهل اللغة والقراء، وكان يرجح ويعلل، ويوجه، ويهتم بذكر المباحث اللغوية، وآراء المدارس النحوية وأئمة اللغة، كلما احتاج الأمر ذلك.

أمّا أهمية علم القراءات بوصفه علماً جليلاً؛ لتعلقه بالقرآن الكريم، فهو مصدر من مصادر هذه اللغة الخالدة بخلود قرآنها، وتأتي أهمية هذه الدراسة من أن هذا



الكتاب يعدّ من أوائل الكتب المصنّفة في القراءات التي أجمعت الأمة على قبولها، كما لا يخفى ما لوضوح المنهج من أهمية كبرى في تذليل السُّبُل للوصول إلى الحقائق العلمية.

ومن أسباب اختيارنا للموضوع:

- إنّ القراءات القرآنية مادة لغوية ثرّة، يجب الوقوف عندها وبيان وجوها في العربية.

- إنّ الترمسي شخصية علمية فذة، يستحق الدراسة، شهد بفضله أقرانه ومن جاء بعده، فهو أحد أكابر علماء القراءات في عصره، له فيها مؤلّفات نافعة.

- إنّ هذا الكتاب ليس مجرد كتاب لذكر اختلاف القراء، بل إنه مليء بالاختيارات، والتعليقات، والتنبّهات، والمناقشات، والترجيحات.

- تمكّن الترمسي من علوم اللغة العربية، ومنها علم الأصوات، وظهر آثار هذه العلم عند توجيه القراءات واختيارها.

وأما أهداف البحث فهي: إظهار جانب من جوانب المكانة العلمية الترمسي من خلال التوجيه الصوتي للقراءات القرآنية التي استشهد بها، ووجّها وبتّ فيها آراءه، واختياراته، وكذلك تعامله مع القراءات القرآنية عرضاً وتوجيهاً وتوظيفاً.

وقد كان منهجنا هو المنهج الوصفي التحليلي، وذلك بأن نذكر اللفظ الذي وردت فيه القراءة، ثم الآية القرآنية، ثم نذكر اختلاف القراء فيها، ثم نشفعه بآراء العلماء الآخرين مبيناً فيه أوجه اختلافهم في القضية المعروضة، وإن كان هناك وجه للترجيح رجحنا.

أما أبرز الصعوبات التي واجهتنا، فتمثلت بكثرة الشواهد في المسائل المعروضة في أغلبها، مما اقتضى منا أن نكتفي بعدد من الشواهد، ولم نقتيد بعدد متساوٍ من الشواهد التي نذكرها، بل جعلنا عددها يتناسب مع طبيعة القضية المعروضة، ومع طبيعة البحث.



وعند شرونا في كتابة البحث، وتصفحه بدقة وعناية، تبين أن الكتاب زاخر بالمادة الصوتية، فلا تكاد تخلو صفحة منه، من توجيه صوتي، فهو من الكتب الثرية بالوجوه الصوتية للقراءات القرآنية. فضلاً عن مسائل الخلاف في القراءات والدفاع عنها، والرد على منكري بعضها، نحاة كانوا أم مفسرين، كما يورد تعقبات العلماء بعضهم على بعض، وحوى الكتاب كثيراً من آراء المتقدمين، أمثال: سيبويه والفرّاء والمبرد وغيرهم. وقد اعتمدت في البحث على كتب علم الاصوات وعلم الصرف قديمها وحديثها، وكتب القراءات وكتب التفسير، ومعاني القرآن، وإعرابه، وكتب علم اللغة والنحو وكتب القراءات وكل ما له علاقة بالبحث، من مصادر ومراجع.

واقترضت طبيعة البحث أن يكون في: مقدمة، ومبحثين، وكل بحث من مطلبين، وخاتمة، فالمقدمة اشتملت على سبب اختيار الموضوع، وأهميته، وخطة البحث فيه، أما المبحث الأول: فكان من المحاور الآتية: ترجمة الترمسي، تناولت نشأته، ومكانته العلمية، وشيوخه وتلامذته، ومؤلفاته، ووفاته، وأقوال العلماء فيه، وأهية الكتاب. والمبحث الثاني تكون من تعريف هاء الكناية واحوالها. وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

المبحث الأول: حياة الترمسي (رحمه الله) وأهمية كتابه

المطلب الأول: حياة الترمسي (رحمه الله)

- اسمه ولقبه: هو محمد محفوظ بن عبد الله بن عبد المنان الترمسي الجاوي ثم المكي الشافعي، العلامة المحدث الفقيه الأصولي القارئ^(١).

- نشأته: ولد بقرية ترمس بفتح التاء. والميم من قرى صولو بجاوا الوسطى عام (١٢٨٥هـ)^(٢)، ونشأ بقرية ترمس، فحفظ بها القرآن في حداثة سنه، وتلقى مبادئ الفقه عن شيخ مكتب القرية، ثم استقدمه أبوه عبد الله الترمسي إلى مكة، فرحل إليها، وعاش فيها وقرأ على شيخه جملة من الكتب منها: شرح الغاية، وفتح



المعين، وفتح الوهاب، وبعض تفسير الجالين^(٣). ولم يبق طويلاً في مكة ورجع إلى جأوا مع أبيه^(٤). ثم رحل مرة أخرى مهاجراً إلى مكة المكرمة وكان عمره (٣٢) سنة، فأقام بها وأخذ العلوم والفنون على يد كبار العلماء من البلاد التي زارها، فجد واجتهد وسهر الليالي في طلب العلم حتى برز في الحديث، واشتهر بالفقه وأصوله والقراءات، وأجازه مشايخه بالتدريس، ثم درس بمنزله ما أخذه عن شيوخه فانتفع الطلبة منه، وأقبل الناس عليه ليطالبوا العلم منه، فكان تدريسه يخلط بين العربية الفصحى واللغة الجاوية^(٥).

- شيوخه: تلقى الشيخ محمد بن محفوظ العلم عن أفضل علماء عصره المتميزين في شتى العلوم، ومن أشهرهم:

١ - أبو بكر بن محمد شطا المكي، المشهور ببكري، (ت ١٣١٠هـ)، حفظ القرآن وكان عمره سبع سنين، ثم بدأ بطلب العلم حتى صار بارعاً فيه، ثم صار مدرساً بالمسجد الحرام، فقد أخذ الشيخ محمد بن محفوظ العلم عنه في علوم الفقه والحديث وغير ذلك من العلوم الشرعية والآلات الأدبية^(٦).

٢ - أحمد الزواوي المالكي، (ت ١٣١٦هـ) ولد عام (١٢٦٢هـ) ونشأ بمكة، وكان حافظاً للقرآن الكريم منذ الصغر، وبرع بالعلوم المختلفة، وأخذ العلم عن عدد من مشايخ المسجد الحرام، وكان إماماً بالمسجد الحرام، وعمل حلقات تدريسية في الحرم المكي، فجاء إليه الطلاب من كل مكان، فدرس ابن محفوظ على يده كتاب (الشفاء) للقاضي عياض، وشرح (عقود الجمان)^(٧).

٣ - حسين بن محمد الحبشي (ت ١٣٣٣هـ)، المكي مفتي الشافعية وابن مفتيها، وتعلم على يد كبار العلماء ولد (١٢٥٨هـ) بحضرموت وعاش بها، ثم سافر إلى اليمن وأخذ العلم عن بعض علمائها، ومن بعد رحل إلى مكة واستقر هناك ولازم الكثير من العلماء وتعلم منهم، فدرس بالمسجد الحرام، ومن بعد قام بالتدريس



في بيته، واخذ العلم عنه طلاب كثيرون، والشيخ الترمسي قد درس عليه علم الحديث^(٨).

٤ - محمد المنشاوي، (ت ١٣١٤هـ)، الذي تلقى العلوم من الأزهر فبرع، ثم ذهب إلى مكة فأكمل بقية العلوم، فدرس بالمسجد الحرام، وقرأ عليه الترمسي القرآن الكريم بقراءة عاصم من رواية حفص، وشيئاً من التجويد، وبعض شرح الشاطبية^(٩).

٥ - محمد بن سعيد بابصيل، ولد بمكة وتلقى العلم عن علمائها، بعد ما أخذ اجازة بالتدريس عقد حلقات علمية بالمسجد الحرام، وتسلم منصب الإفتاء وأمانة الفتيا الى ان توفي (١٣٣٠هـ) واخذ الشيخ عنه كثيراً في علوم الحديث^(١٠).

٦ - محمد شربيني الدمياط، (ت ١٣٢١هـ)، ولد في (شربيني) احدى قرى (دمياط) ونشأ بها، ثم ذهب الى القاهرة، فقرأ بالأزهر على أهل العلم، ثم رحل الى المدينة المنورة ولبث فيها مدة، ثم رحل الى مكة، وبقي فيها حتى توفي بها، وكان عالماً بالقراءات فدرس بالمسجد الحرام وانتفع به كثير من طلاب العلم، واخذ عنه الشيخ ابن محفوظ علوم القراءات والتفسير وقرأ عليه القراءات العشر الكبرى، والقراءات الأربع الزائدة فوق العشرة، وأجازه بها^(١١).

٧ - مصطفى بن محمد عفيفي، (ت ١٣٠٨هـ)، وعفيف هي القرية التي ولد بها، وهي من قرى مصر، فحفظ القرآن وجوده، ثم ذهب إلى القاهرة ليتزود بالعلم على يد شيوخ الأزهر، وبعد وفاة والده رحل الى مكة واستقر فيها، وسعى الى طلب العلم من علمائها، فأخذ اجازة بالتدريس، من علماء مكة ثم اقام بها حلقات علمية ليستفيد منها الناس^(١٢).

٨ - والده، الشيخ عبد الله بن عبد المنان الترمسي (ت ١٣١٤هـ)، تلقى عنه علوم الفقه والتفسير وغيرها^(١٣).



تلاميذه: كان للشيخ الترمسي تلاميذ كثر، فمن أشهرهم:

١ - أبو بكر بن محمد بن عارف بن عبد القادر خوقير: أبو بكر بن الشيخ محمد عارف بن عبد القادر الكتبي، (ت ١٣٤٩هـ)، أحد العلماء والأدباء الوراقين في الحجاز والمولود بمكة المكرمة، وهو من علماء مكة الذين عاصروا الملك عبد العزيز^(١٤).

٢ - عبد القادر منديلي: هو عبد القادر بن عبد المطلب المنديلي الاندونيسي الشافعي، ولد (١٣٢٢هـ) في جزيرة سومطرة بإندونيسيا، ونشأ بها، تعلم على يد علمائها، ثم رحل من مدينة (مندلين) إلى مدينة (قدح) بماليزيا، فدرس بمعهدا الديني بقرية (كاجه ماني) واستمر بها قرابة الخمس سنوات، ثم انتقل قاصداً بيت الله الحرام لأداء فريضة الحج، وبعد تمام النسك أقام بمكة المكرمة طالباً ومجاوراً، توفي (رحمه الله تعالى) عام (١٣٨٥هـ)^(١٥).

٣ - عمر بن أبي بكر باجنيد، (ت ١٣٥٤هـ)، كان إماماً مكياً ومفتياً شافعيّاً، تولى إمامة الحرم المكي في عهد الدولة السعودية أربعينيات القرن الرابع عشر الهجري^(١٦).

٤ - عمر بن حمدان المحرسي: عمر بن حمدان المحرسي عالم تونسي ومدرس الحرمين، (ت ١٣٦٨هـ)، من أعلام علماء المسلمين في القرن الرابع عشر الهجري. ولد في محرس بصفافس وهاجر مع والده إلى المدينة، ودرس فيها، ثم في مصر. ورجع إلى موطنه وأخذ عن بعض علماء عصره، ثم في فاس بالمغرب ودمشق وبعدها عاد إلى مكة فأخذ عن علماء المسجد الحرام^(١٧).

٥ - باقر بن محمد الجوكجاوي: باقر بن محمد نور بن فاضل بن إبراهيم بن أحمد الجوكجاوي الشافعي الأندونيسي، ثم (ت ١٣٦٣هـ) المكي، ولد بمدينة جوكجا بجاءا الوسطى، ورحل إلى مكة المكرمة فاستوطنها مجاوراً ونشأ بها، وطلب العلم فأخذ بمكة المكرمة عن الشيخ محفوظ بن عبد الله الترمسي وغيره. وأجازه



مشايخه في التدريس فتصدر له بالمسجد الحرام وبمنزله، وأخذ عنه جماعة من الأعيان النحو والصرف والفقه الشافعي وأصوله، وكان بارعاً في هذه العلوم، وله اشتغال بالحديث. توفي (رحمه الله) بمكة المكرمة^(١٨).

مؤلفاته: ألف الشيخ الترمسي كتباً كثيرة في علوم مختلفة وبرع بها، منها:

أولاً: علم القراءات

١ - غنية الطلبة بشرح الطيبة: فهو مجلد كبير يبلغ عدد لوحاته (٣٠٠) لوحة، وكانت مدة تأليفه خمسة أشهر وتسعة أيام، مكتبة اولاد الشيخ للتراث، ط٢، ١٤٤٠هـ / ٢٠١٩م. وهو الكتاب الذي كنا بصدد دراسته.

٢ - تنوير الصدر بقراءة الإمام أبي عمرو: تبلغ عدد لوحاته (٦٦) لوحة، فرغ من تأليفه سنة (١٣٣٠هـ)، بين فيه ما خالف فيه أبو عمرو بقية الائمة فرشاً وأصولاً، وتم تسجيله ومناقشته كرسالة ماجستير (١٣٤١هـ) في كلية الدعوة وأصول الدين بجامعة أم القرى بمكة المكرمة.

٣ - الرسالة الترمسية في القراءات العشرية: وهي عبارة عن رسالة صغيرة الحجم، مؤلفة من ثماني ورقات، ذكر اسانيده في القراءات العشر مع فوائد ولطائف، قد تعرضت لها بمزيد بيان عندما ذكرها المؤلف في آخر باب التكبير، قد طبعت بمطبعة الترقى الماجدية بمكة المشرفة، عام (١٣٣٠هـ).

ثانياً: علوم القرآن:

١ - فتح الخبير بشرح مفتاح السير: وهو مؤلف ضخم تبلغ عدد لوحاته (٣٠٠) لوحة، وفرغ من تأليفه عام (١٣٣٧هـ)، وقد تم تسجيله عام (١٤٣٧هـ) كرسائل علمية في مرحلة الماجستير بجامعة الملك عبد العزيز بجدة.

ثالثاً: علم الحديث:

١ - الخلعة الفكرية شرح المنحة الخيرية: هو كتاب مطبوع يقع في (١٠٠) صفحة، وهو شرح نفيس يذكر فيه الكلمة من الحديث ثم يشرحها شرحاً وافياً، وفرغ من



تأليفه، في ذي القعدة من العام (١٣١٣هـ)، مطبوع بالمطبعة الميرية بمكة العام (١٣١٥هـ).

٢ - المنحة الخيرية في أربعين حديثاً من أحاديث خير البرية □: وهي رسالة صغيرة تقع في (٥٢) صفحة، ذكر فيها ثلاثيات صحيح البخاري وعددها (٢٢) حديثاً، واضاف اليها من غير الثلاثي فصار عددها اربعين حديثاً، وفرغ من تأليفه، في شهر رمضان المعظم من عام (١٣١٣هـ)، وطبع في بتيغان الدماي بأندونيسيا.

رابعاً: علم مصطلح الحديث:

- منهج ذوي النظر في شرح ألفية الأثر: هو شرح لطيف على ألفية الحافظ السيوطي في علوم الحديث، ذكره في مقدمة شرحه، وطبع في مطبعة الحلبي بمصر.

خامساً: السيرة النبوية:

- تهيئة الفكر بشرح ألفية السير: يقع في (٢٩٠) صفحة، ولا يزال مخطوطاً، وهو شرح موسع يشرح فيه ألفية الإمام العراقي في السيرة النبوية.

سادساً: علم الفقه:

١ - موهبة ذي الفضل حاشية على شرح مختصر بافضل، في الفقه الشافعي، فرغ من تأليفه عام (١٣١٩هـ)، وهو حاشية على شرح ابن حجر الهيتمي لهذه المقدمة، وطبع هذا الكتاب بأربعة مجلدات في مطبعة العامرية بمصر عام (١٣٢٦هـ).

٢ - السقاية المرضية في أسامي كتب أصحابنا الشافعية: وهو رسالة تقع في (٢٤) صفحة، بين فيها أسامي كتب المذهب الشافعي مع مؤلفيها مجدولة، مقدماً نبذة عن كتب المذهب القديم والحديث، وفرغ من تأليفه في شهر شعبان عام (١٣١٣هـ)، وقد طبع في مطبعة الترقى الماجدية بمكة المكرمة العام (١٣٣٠هـ).



سابعاً: أصول الفقه:

١ - إسعاف المطالع بشرح البدر اللامع نظم جمع الجوامع: وهو كتاب ضخّم بلغت عدد صفحاته قريباً من (٩١٩) صفحة، وهي منظومة من (جمع الجوامع)، (البدر اللامع)، وقام الترمسي بشرحها، وهي محفوظة في مكتبة مكة المكرمة، وحُقّق من خمسة من الباحثين، وذلك كرسالة علمية في مرحلة الدكتوراه بكلية الشريعة بجامعة أم القرى بمكة المكرمة.

٢ - نيل المأمول حاشية غاية الوصول إلى لبّ الأصول: وهو كتاب مطبوع، وهو حاشية تضمنت شرحاً لكتاب (غاية الأصول) للإمام زكريا الأنصاري، والكتاب يتكون من ثلاثة أجزاء من (١٩٢٥) صفحة، وقد فرغ من تأليفها في ١٣ / جمادى الأولى / ١٣٣٥هـ.

ثامناً: التراجم والأسانيد:

- كفاية المستفيد فيما علا من الأسانيد: وهو كتاب فيه أسانيده المختلفة في أنواع العلوم، وثبت فيه مشايخه الذين تلقى عنهم أسانيده التي يسند بها إليهم ومن طريقهم، وقد طبع بمطبعة الهلال بمصر سنة (١٣٣٢هـ)، ثم أعيد طبعة في مطبعة البشائر الإسلامية، بتعليق الشيخ محمد ياسين الفداني سنة (١٤٠٨هـ).

- وفاته:

توفي -رحمه الله تعالى- بمكة ليلة الاثنين الموافق ١ / ٧ / ١٣٣٨هـ، عن عمر (٥٨) سنة، تاركاً خلفه مؤلفات ومصنفات قيمة في شتى الفنون ودفن بحوطة آل شطا من مقبرة المعلاة. وقد شُيعت جنازته بمشهد مهيب^(١٩).

أقوال العلماء فيه:

أثنى عليه علماء عصره والمترجمون له بخصاله الكريمة، فذكروا بأنه كان صاحب زهد وقناعة وورع وتواضع وحسن خلق، مع ذكرهم بتفنه وسعة اطلاعه في العلوم، ووصفه الشيخ عبد الله غازي بقوله: "العلامة الفاضل الجليل المتضلع في



العلوم والمتقنن في المفهوم"^(٢٠). والسيد عبد الله بن السيد صدقة دحلان، نعته في تقرّظ كتاب الشيخ محمد محفوظ حاشية الترمسي بـ"العالم الفاضل اللبيب، والنحرير الكامل الأديب، صاحب الأفهام الدقيقة، والمعاني العذبة الرقيقة، المرتفع على رؤوس فضلاء العصر لواء علمه، الراسخ في ميادين تحرّرات الفنون ثابت قدمه"^(٢١).

ووصفه الشيخ ابو بكر السقاف، بالعالم الإمام وامتدحه بتصنيفه لكتاب (موهبة الفضل) وبحسن الجمع الذي يدل على حسن الإطلاع^(٢٢).

أما شيخ المسندين ياسين الفاداني، وهو تلميذ من تلاميذه، فذكره بقوله: "اشتهر فضله بين الناس وعامة الطبقات، وكان إنساناً حسن الأخلاق ولطيف المعاشرة، لا يتدخل فيما لا يعنيه، ويأتيه من بلدته ما يكفي، قانعاً متورعاً غاية في التواضع"^(٢٣).

وقال صاحب هداية القاري عنه: "اشتهر فضله بين الناس وعامة الطبقات، وكان إنساناً حسن الاخلاق، لطيف المعاشرة، وكان منزله في غالب الاوقات لا يخلو من المترددين عليه للاستفادة من علمه الفياض"^(٢٤).

المطلب الثاني: أهمية الكتاب

يعد كتاب (غنية الطلبة بشرح الطيبة) لمحمد بن محفوظ (ت ١٣٣٨هـ)، من الكتب التي لها قيمة علمية لما له من مميزات من بيان ووضوح التي لم توجد في الكتب الاخرى، فهذا الكتاب اجتمع فيه مناهج الشرح ومناهج كتب الإقراء، فهو يتناول في شرحه كل كلمة فلا يغادرها بل يوضحها بحسب ترتيب المتن على الاغلب، واعتنى به من حيث ضبط الألفاظ المشككة، والكلمات الموهمة، وكذلك تلخيص اختلاف القراء اذا تعددت الأوجه وتنوع الاختلاف حتى يسهل المسألة ويختصرها، ويكثر من ذكر الأمثلة الموضحة للمسألة الواحدة، وقد تبرز أهميته، وكان المؤلف يعتني عناية خاصة بعلم الرسم والضبط، من حيث الشكل وحركات الاعراب، ويزيد من الشواهد النحوية وعلماء العربية، ولم يكتفِ بأحرف الخلاف بل يزيد عليها من وصف للقراء والشرح، ويشير إلى الخلاف اذا كان موجوداً في موضع اخر بغير باب، وكان



دقيقاً في تعبيراته وعباراته، ولا يكتفٍ بذكر الرمز للقارئ إنما يذكر شرح الرمز وتوضيحه، ويكثر من الرجوع الى الشاطبية والطبية والاختلاف بين القراءات المختلفة، ومن خلال اطلاعي لم أجِدْ دراسة سابقة عن هذا الكتاب.

المبحث الثاني: الدراسة الصوتية

علم الاصوات: هو "العلم الذي يبدأ بدراسة التكوين التشريحي للجهاز النطقي دراسة تشريحية للتعرف على ما يتكون منه ودوره في عملية النطق. ثم يدرس وظيفة الأجزاء التشريحية المباشرة في إنتاج الأصوات سواء بحركة عضوية لدفع الهواء أو حبسه أو السماح للهواء أن يمر محتكاً في موضع الصوت. كما يدرس وظيفة العضو غير المباشر مثل وجود بعض التجاويف التي هي أشبه ما تكون بغرف الرنين التي تجمع الصدى وتشكل الصوت وتعطيه نغمته".^(٢٥)

ودراسة الأصوات بدأت تسلك طريقاً من الاستقلالية عن النحو والصرف عند علماء التجويد والقراءات القرآنية، الذين كان لهم أثر كبير في دراسة الأصوات العربية، وأصنافها، من حيث الظواهر الصوتية كلها، فإذا أضفنا هذه الدراسات إلى جهود النحويين، وأضفنا عليها جهود علماء الكلام الذين كانت لهم أبحاث مهمة في الكلام المنطوق، وبيان مكوناته وجهود علماء البلاغة الذين كانت لهم ملاحظات جيدة في تنافر الأصوات وائتلافها، وعنايتهم بالتغيم، وعنايتهم الكبيرة بأساليب الخطاب، وحسن البيان^(٢٦).

وفي التراث العربي ما يؤيد أهمية علم الأصوات فيها هو ابن جنى يعرف اللغة بأنها "أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم"^(٢٧).

والجاحظ الصوت عرّفه بأنه "آلة اللفظ والجوهر الذي يقوم عليه التقطيع، وبه يوجد اللفظ، ولن تكون حركات لفظاً ولا كلاماً موزوناً، ولا منشوراً إلا بظهور الصوت"^(٢٨).

والدكتور أحمد مختار عمر عرّفه بأنه "اضطراب مادي في الهواء يتمثل في



قوة أو ضعفٍ سريعين للضغط المتحرك من المصدر في اتجاه الخارج، ثم ضعف تدريجي ينتهي إلى نقطة الزوال النهائي^(٢٩). ولهذا فالمفسرون اهتموا بالجانب الصوتي لارتباطه بتجويد القرآن.

المطلب الاول: تعريف هاء الكناية

هي هاء الضمير الزائدة التي يكتئى بها المفرد المذكر الغائب، وتكون متصلة بالفعل مثل (تَأْمَنُهُ)، أو بالاسم مثل (نِصْفُهُ)، أو بالحرف مثل (له)، والأصل فيها الضم إلا أن تقع بعد كسرة أو ياء ساكنة فتكسر لذلك^(٣٠). "فالقراء متفقون على صلة الهاء بواو مع الضمة والفتحة، وبياء مع الكسرة. فإذا وقفوا سقطت الياء والواو، وسكنت الهاء"^(٣١). وابن عقيلة (ت ١٥٠ هـ)، قال: "يسمى البصريون ضميراً، وهو اسم مبني لشبه [الحرف] وضعاً وافتقاراً على حركة لتوحيده وكانت ضمة تقوية لها، ووصلت لحفائها وانفرادها، وكانت المدة وواو اتباعاً وكسرت الهاء مع الكسرة [والياء] مجانسة فصارت الصلة ياء لذلك، وفتحت للمؤنث فصارت ألفاً، وحذفت الصلة وقفاً وتخفيفاً، وبقيت الألف في المؤنث للدلالة على الفرعية"^(٣٢). وسماها الكوفيون بهاء الكناية وذكر الرماني: ماء الإضممار كقولك: زيد ضربته، وعمر ومرت به؛ فهذه الهاء كناية عن زيد وعمر ومرت، فيطلق عليها هاء الكتابة، وهاء الإضممار بعد الإدغام؛ لأنه أول أصل اختلف فيه وقع بعد الإدغام الواقع في الفاتحة، وهو فيه هدى^(٣٣).

ولها في لغة العرب خمسة وجوه، باعتبار طرفيها، هي ضمير المفرد الغائب، ولها الضم بلا إشباع، والضم المشبع الكسر بلا إشباع، والكسر المشبع السكون^(٣٤).

ومن ذلك ان هاء الكناية المتصلة حكمها عندما تتصل بحرف مفتوح أو مضموم أن تضم وتزاد عليها واو في الوصل كقولنا: (رَأَيْتَهُ وَضُرِبْتَ غَلَامَهُ يَا فَتَى). وعندما تتصل بحرف مكسور كان فيه وجهان: الاول: إن شئت ضممتها وألحقها واواً، والآخر إن شئت كسرتها وألحقها ياء، كقولنا: (مرت بغلامي وغلامه يا فتى)، وإنما ألحقوها هذه الواو والياء؛ بسبب أن الهاء خفية، فأرادوا ظهور



حركتها، والأصل فيها الضم، فإذا كان ساكن قبلها فيها خياران، الأول: إن شئت ألحقت واواً أو ياء فيما كان قبل الهاء منه ياء وألحقت واواً فيما كان قبل الهاء منه غير الياء، والآخر: إن شئت لم تلحق، ولا يمكن حذف الواو والياء مما قبله متحرك إلا في الشعر. (٣٥)

المطلب الثاني: أحوال هاء الكناية:

هاء الكناية لها أربعة احوال، وهي:

الأول: أن تقع بين متحركين نحو قوله تعالى: **إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ** (٣٦)، ولا خلاف في صلتها حينئذ بعد الضم بواو، وبعد الكسر بياء؛ لأنها حرف خفي، فقوي بالصلة بحرف من جنس حركته.

الثاني: أن تقع بين ساكنين نحو قوله تعالى: **شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ** **الْقُرْآنُ** (٣٧). الثالث: أن تقع بين متحرك فساكن نحو قوله تعالى: **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا** (٣٨)، وهذان لا خلاف في عدم صلتتهما، وذلك؛ لأنَّ الصلة تؤدي إلى الجمع بين الساكنين.

الرابع: أن تقع بين ساكن فمتحرك نحو قوله تعالى: **ذَلِكَ أَلْكُتُبُ لَا رِيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ** (٣٩)، وهذا مختلف فيه (٤٠).

وذكر المصنف ما استثنى من هذه الأحوال، وهي:

١- (يُودَّةً) من قوله تعالى: **وَمِنْ أَمَلِ أَلْكُتُبِ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُودَّةً إِلَى كَ٧٥** (٤١). يعني قرأ بإسكان الهاء؛ شعبة وأبو عمرو، وحمزة، وأبو جعفر في أحد وجهيه وهشام في أحد أوجهه، وقرأ بقصر الهاء فيها يعقوب وقالون وكذلك أبو جعفر في الوجه الآخر وابن ذكوان في أحد وجهيه وهشام في الوجه الثاني والباقون بالإشباع، وهشام في الوجه الثالث، والوجه الثاني لأبي جعفر القصر (٤٢). فحجة الذي قرأ بتسكين الهاء أنَّ الفعل مجزوم بحذف الياء التي تكون قبل الهاء، وأصلها قبل



دخول الجازم: (يؤديه)، فعند حذف الياء اتصلت الهاء بالفعل فصارت مثل حروفه، فحَفَّه بإسكانها^(٤٣).

وقال ابن زنجلة (ت ٣٠٤ هـ): "قرأ أبو عمرو وحمزة بسكون الهاء وحجَّتهم أن من العرب من يسكن هاء الكناية إذا تحرك ما قبلها فيقول: (ضَرَبْتُه ضَرْبًا شَدِيدًا) / كما يسكنون ميم (أَنْتُمْ وَقُمْتُمْ)، وأصلها الرِّفْع، فلذلك أجريت الهاء مجرى الميم في أنتم"^(٤٤).

وإنَّ هذه الهاء التي اخذت مكان الياء المحذوفة، فإذا اعتبرنا ان بدل الياء حرف صحيح فحقه السكون؛ لأنه مجزوم، فسكنت الهاء ما يستحقه المحل من السكون. وهذه القراءة وصفها الفراء بالشذوذ؛ لأنها بحسب قوله بعض العرب يقف على الهاء في (يؤده) جزماً في الوصل والقطع، ولست أشتي ذلك؛ لأنها شاذة^(٤٥). وقد روى الكسائي "أن لغة عقيل وكلاب: أنهم يختلسون الحركة في هذه الهاء إذا كانت بعد متحرك، وأنهم يسكنون أيضاً. قال الكسائي: سمعت أعراب عقيل وكلاب يقولون: **إِنَّ آلَ إِنْسَنَ لَرَبَّةٍ لَكُنُودٌ**"^(٤٦)، بالجزم^(٤٧).

وأما من قرأ بالإشباع فقد جاء بياء بعد الهاء دخلت للتقوية نحو: (نؤتيه)^(٤٨). وأبو حيان الاندلسي (ت ٧٤٥ هـ) ذكر قول الفراء فقال: (قال الفراء أن العرب تصل الهاء بالواو إذا رفعت مثل (رفعوه إليه) وبالياء إذا كسرت نحو: (يؤدِّيهِ إِلَيْكَ) وهي أفصح اللغات)^(٤٩)، وذكر السيرافي (ت ٣٦٨ هـ) ان هاء الكناية تضم ويزاد عليها واو في الوصل، إذ اتصلت بحرف مفتوح او مضموم كقولك: (رأيتهم) و(ضربت غلامهم)، وعلة الحاقها بواو وياء؛ لأنهم ارادوا اظهار حركتها؛ لأنها خفية، واصل حركتها الضم، لكن إذا اتصلت بحرف مكسور كان فيه وجهان: إن شئت ضممتها وألحقها واواً، وإن شئت كسرتها وألحقها ياء، كقولك: (مررت بغلامه) و(غلامه) يا فتى^(٥٠).



والمبرّد وصف هذه القراءة بالشذوذ بذكره بأن بعض العرب يقفون على الهاء في (يؤده) جزءاً في الوصل والقطع؛ لأنها شاذة^(٥١). والصّفي ذكر قول الزّجاج معقّباً على قراءة التّسكين، بقوله: "قال الزّجاج: وهذا الإسكان الذي حكى عنه هؤلاء غلط بين لا ينبغي أن يقرأ به لأنّ الهاء لا ينبغي أن تجزم ولا تسكّن في الوصل إنّما تسكّن في الوقف"^(٥٢).

٢- ومن ذلك أيضاً قصر وإشباع في لفظ (ثُرَ زَقَانِيَةً) من قوله تعالى: **قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ ثُرَ زَقَانِيَةً إِلَّا نَبَأٌ تَكْمًا**^{٣٧}^(٥٣). فقرأ بقصر الهاء عند كل من: قالون، وابن وردان في احد وجهيه، وقرأ الباقون بالإشباع، وابن وردان في وجهه الآخر^(٥٤).

والواسطي (ت ٧٤١هـ) قد ذكر في الكنز حجة من قرأ بكسر الهاء؛ فقال: "وجميعها أفعال حذفت منها ياء بين الكسرة والهاء للجزم إلّا ترزقانه فإنه مرفوع كسرت نونه علامة التنثنية"^(٥٥). وذكر أبو عمرو: وقد أدرجها الحلواني عن قالون مع الهاءات اللاتي لا يصلهن بياء وكان ذلك خطأ منه لا شك فيه؛ لأنّ الهاء في هذه الكلمة لم تتصل بفعل مجزوم، فتأخذ مثل حكم الفعل المجزوم الذي يحذف منه حرف وإنما هي متصلة بفعل مرفوع، وعلامة رفعه ثبوت النون في آخره، فوجب أن تخرج عن الهاء التي تتصل بفعل مجزوم بحذف آخره، وحرك بالكسر؛ لان الحرف الذي قبلها مكسور وفي الكشف بيّن سبب وصل الهاء بياء، إذا كان قبلها متحرك أنه أتى بالتقوية على أصلها ولا يوجد سبب حذف ما بعدها، وهذا هو اجماع القراء على وصل الهاء بياء بدل الواو^(٥٦).

٣- ومن ذلك أيضاً لفظ (أَرَجِهَ) من قوله تعالى: **قَالُوا أَرَجِهَ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلَ فِي آلِ مَدَائِنِ حُثَيْرِينَ**^{١١١}^(٥٧)، فقرأ بضم الهاء مع الاشباع والهمز وهي: لابن كثير، وهشام من طريق الحلواني. وقرأ بقصر ضمة الهاء مع الهمز، كل من: أبي عمرو، ويعقوب، وهشام من طريق الداجوني، وشعبة من طريق أبي حمدون



ونفطويه. بالهمزة، وقصر كسر الهاء، وهي: لابن ذكوان، بكسر الهاء، مقصورة، بلا همز، وهي: لقالون، وابن وردان من طريق ابن هارون، وهبة الله. وإشباع كسر الهاء، بلا همز، وهي: لورش، والكسائي، وخلف في اختياره، وابن حماز، وابن وردان من طريق أبي شبيب. بإسكان الهاء، بلا همز، وهي: لحمزة، وعاصم، من غير طريق نفطويه، وأبي حمدون عن شعبة. له وجهان: ترك الهمز، مع اسكان الهاء، مع قصر وضم الهاء. ولابن وردان وجهان: ترك الهمز، مع قصر كسرة الهاء مع اشباعها كلاهما مع الهمز. ولهشام وجهان: قصر ضم الهاء، وإشباعها بلا هما مع الهمز^(٥٨).

فحجة من قرأ بضم الهاء مع الاشباع، وإن أصلها هذه الهاء المضمومة هو أن يكون بعدها واو زائدة عليها للمذكر مثل الالف الزائدة في المؤنث، من قرأ الهاء مضمومة من غير إشباع؛ لأن الضمة نابت عن الواو، وحجة أخرى ان الهاء تكون بين ساكنين قبلها وبعدها وهي ليست حاجزاً حصيئاً فتحذف الواو مثل ما يحذف احد الساكنين عندما يلتقيان، ومن قرأ بغير همز وكسر الهاء يصلان بياء، لكن اصل حركتها الضم فقلبت الواو ياءً لتتاسب حركة ما قبلها، وعلة اختيار الكسر لاستئصال الضمة بعد الكسرة ألا ترى أنه رفض في اصل البناء فلم يجرى بناء على فعل مضمومة العين بعد كسرة الفاء، وحجة من قرأ بكسر الهاء من غير إشباع وحجته هي أن الكسرة تدل على الياء وتتوب عنها، ومن قرأ بترك الهمزة وسكون الهاء وسببها ذكره الفراء قال: إن من العرب من يسكن الهاء إذ تحرك ما قبلها فينزلون الهاء وأصلها الضمة بمنزلة أنتم وأصل الميم الرفع ولم يصلوها بواو، والذي قرأ بالهمز وكسر الهاء من غير إشباع اهل النحو رفضوا ذلك؛ لان لا يمكن كسر الهاء إذا كان قبلها ساكن لذلك يجوز كسر الهاء إذا كان ما قبلها ياء أو كسرة فتكسر الهاء لأجلهما^(٥٩).



وذكر السيرافي (ت ٣٦٨هـ) حكم الهاء، فقال: "فإذا كان قبلها ساكن فأنت بالخيار: إن شئت ألحقت واواً أو ياءً فيما كان قبل الهاء منه ياء وألحقت واواً فيما كان قبل الهاء منه غير الياء، وإن شئت لم تلحق، كقولك: (عليه) و(عليه) و(عليه) و(عليه) و(منه) و(منه) و(منه) وكلاهما جيد بالغ" (٦٠).

نتائج البحث

توصلت الدراسة في موضوع هاء الكناية من خلال كتاب غنية الطلبة بشرح الطيبة لمحمد محفوظ إلى جملة من النتائج، أبرزها:

أولاً: تثبت صلة هاء الكناية بواوٍ إن كانت مضمومة، وبياءٍ إن كانت مكسورة، وذلك مشروطاً بأن يقع بعدها حرفٌ متحرك.

ثانياً: تُحذف صلة هاء الكناية في موضعين: إذا وقعت بين ساكنين، أو بين ساكنٍ ومتحرك؛ لأن الصلة في حقيقتها حرفٌ ساكن، فيُفضي إثباتها إلى النقاء الساكنين، وهو ممنوعٌ في العربية.

ثالثاً: تتصل هاء الكناية بأقسام الكلام الثلاثة: الاسم، والفعل، والحرف، غير أن أحكامها قد تتباين بحسب موضعها من الكلام ومحيطها الصوتي.

المصادر والمراجع

١. القرآن الكريم.
٢. أئمة الحرمين: عبد الله بن أحمد علّاف الغامدي، مكتبة الملك فهد الوطنية. ١٤٣٢هـ.
٣. إبراز المعاني في حرز الأمان في القراءات السبع: أبو القاسم شهاب الدين عبد الرحمن: بن إسماعيل بن إبراهيم المقدسي، المعروف بأبي شامة (ت ٦٦٥هـ) مطبعة البابي الحلبي، القاهرة.



٤. إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربعة عشر: أحمد بن محمد بن أحمد بن عبد الغني الدمياطي، شهاب الدين الشهير بالبّناء، تد: انس مهرة- دار الكتب العلمية- لبنان، ط٣، ١٤٢٧هـ- ٢٠٠٦م.
٥. اسعاف المطالع بشرح البدر اللامع مع نظم جمع الجوامع: محمد محفوظ بن عبد الله الترمسي الجاوي الأندونيسي، (ت١٣٣٨هـ)، دراسة وتحقيق الباحث/ عبد الرحمن بن عبد القادر بن عابد الأنصاري، إشراف الأستاذ الدكتور/ حسين بن خلف الجبوري، ١٤٢٧هـ.
٦. أعلام المكيين من القرن التاسع إلى القرن الرابع عشر الهجري، عبد الله بن عبد الرحمن المعلمي، دار الغرب الإسلامي- بيروت.
٧. الأعلام: خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس، الزركلي الدمشقي (ت١٣٩٦هـ)، دار العلم للملايين، ط١٥، ٢٠٠٢م.
٨. الإقناع في القراءات السبع: أبو جعفر أحمد بن علي بن أحمد بن خلف الأنصاري الغرناطي، أبو جعفر، المعروف بـ(ابن الباذش) (ت٥٤٠هـ)، تد: عبد المجيد قطامش، دار الفكر بدمشق، ط١، ١٤٠٣هـ.
٩. البحر المحيط: محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيان الإمام أثير الدين أبو حيان الأندلسي، تد: زكريا عبد المجيد النوني، أحمد النجولي الجمل- ودار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، ط١، ١٤١٣هـ/ ١٩٩٣م.
١٠. البَيَان والتبيين: لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، (ت٢٥٥هـ)، تد: المحامي فوزي عطوي، دار صعب، بَيْرُوت، ط١، ١٩٦٨م.
١١. التبصرة والتذكرة: أبو الفضل زين الدين عبد الرحيم بن الحسين بن عبد الرحمن بن أبي بكر بن إبراهيم العراقي، (ت٨٠٦هـ)، تد: عبد اللطيف هميم- ماهر ياسين فحل- دار الكتب العلمية- بيروت- لبنان، ط١، ١٤٢٣هـ/ ٢٠٠٢م.



- ١٠ التذييل والتكميل في شرح كتاب التسهيل: أبو حيان الأندلسي (٦٥٤-٧٤٥هـ)،
تح: د.حسن هندأوي، دار القلم بدمشق (الأجزاء ١-٥)- دار كنوز إشبيليا
بالرياض (الأجزاء ٦-٢٢)، ط١- (١٤١٨-١٤٤٥هـ) (١٩٩٧-٢٠٢٤م).
- ١١ التيسير في القراءات العشر: عثمان بن سعيد بن عثمان بن عمر، أبو عمر
الداني، (ت ٤٤٤هـ)، تح: كاتو تريزل، دار الكتاب العربي- بيروت، ط٢،
١٩٨٤م.
- ١٢ جامع البيان في القراءات السبع: عثمان بن سعيد بن عثمان بن عمر أبو عمرو
الداني (ت ٤٤٤هـ)، تح: رسائل ماجستير من جامعة أم القرى وتم التنسيق بين
الرسائل وطباعتها بجامعة الشارقة، جامعة الشارقة، الإمارات، ط١، ٢٠٠٧م.
- ١٣ حجة القراءات: أبو زرعة عبد الرحمن بن محمد بن زنجلة، (ت ٤٠٣هـ)، حققه
وعلق على حواشيه: سعيد الأفغاني، مؤسسة الرسالة، ط٤، ١٤٠٤هـ / ١٩٨٤م.
- ١٤ الحجة في القراءات السبع: الحسين بن أحمد بن خالويه، (ت ٣٧٠هـ)، تح: عبد
العال سالم مكرم، دار الشروق، بيروت، ط٢، ١٣٩٧هـ / ١٩٧٧م.
- ١٥ الخصائص: عثمان بن جني الموصلي، (ت ٣٩٢هـ)، تح: محمد علي النجار،
دار الهدى للطباعة والنشر، بيروت- لبنان، ط٢، ١٩٥٢م.
- ١٦ الخلعة الفكرية بشرح المنحة الخيرية: محمد محفوظ بن عبد الله الترمسي،
(ت ١٣٣٨هـ)، دار الترمسي للتراث، دار النوادر، ٢٠١٣م.
- ١٧ الدر المصون في علوم الكتاب المكنون: أحمد بن يوسف بن عبد الدايم الحلبي،
أبو العباس، شهاب الدين المعروف بالسمين، تح: أحمد محمد الخراط، دار
القلم، دمشق. ط١، ١٤١٥هـ / ١٩٩٤م.
- ١٨ دراسة الصوت اللغوي: احمد مختار عمر، عالم الكتب، القاهرة، ١٩٩٧م/
١٤١٨هـ.

- ١٩ الزيادة والاحسان في علوم القرآن: محمد بن أحمد بن سعيد الحنفي المكي، شمس الدين، المعروف كوالده بعقيلة (ت ١١٥٠هـ)، تح: أصل هذا الكتاب مجموعة رسائل جامعية ماجستير للأستاذة الباحثين: (محمد صفاء حقي، وفهد علي العندس، وإبراهيم محمد المحمود، ومصلح عبد الكريم السامدي، خالد عبد الكريم اللاحم)، مركز البحوث والدراسات جامعة الشارقة الإمارات، ط١- ١٤٢٧هـ.
- ٢٠ شرح ابن النازم على ألفية ابن مالك: بدر الدين محمد ابن الامام جمال الدين محمد بن مالك (ت ٦٨٦هـ)، تح: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، ط١، ١٤٢٠هـ / ٢٠٠٠م.
- ٢١ شرح الهداية في توجيه القراءات: أبو العباس أحمد بن عمار المهدي (ت ٤٤٠هـ)، تح: حازم بن سعيد حيدر، مكتبة الرشيد، ١٤١٥هـ / ١٩٩٥م.
- ٢٢ شرح طيبة النشر في القراءات العشر: محمد بن محمد بن محمد، أبو القاسم، محب الدين النويري، (ت ٨٥٧هـ)، تح: الدكتور مجدي محمد سرور سعد باسلوم، ط١، ١٤٢٤هـ / ٢٠٠٣م.
- ٢٣ شرح طيبة النشر في القراءات العشر: محمد بن محمد بن محمد، أبو القاسم، محب الدين النويري، (ت ٨٥٧هـ)، تح: الدكتور مجدي محمد سرور سعد باسلوم، ط١، ١٤٢٤هـ / ٢٠٠٣م.
- ٢٤ شرح طيبة النشر: موسى جار الله، ٢٠٢٠م.
- ٢٥ شرح كتاب سيوييه: محمد بن مسعود بن محمود بن أبي الفتح، قطب الدين الفالي (بالفاء) الشقار السيرافي، (ت ٧١٢هـ)، تح: أحمد حسن مهرلي - علي سيد علي - دار الكتب العلمية - بيروت - لبنان، ط١، ٢٠٠٨م.



- ٢٦ العنوان في القراءات السبع: أبو طاهر إسماعيل بن خلف بن سعيد المقرئ الأنصاري السرقسطي (ت ٤٥٥هـ)، تح: الدكتور زهير زاهد- الدكتور خليل العطية، كلية الآداب- جامعة البصرة، عالم الكتب، بيروت، ١٤٠٥هـ.
- ٢٧ غنية الطلبة بشرح الطيبة: محمد محفوظ بن عبد الله بن عبد المنان الترمسي الجاوي ثم الملكي (ت ١٣٣٨هـ)، تح: د. عبد الله بن محمد بن سليمان الجار الله، مكتبة أولاد الشيخ للتراث، ط ٢، ٢٠١٩م.
- ٢٨ فريدة الدهر في تأصيل وجمع القراءات العشر: محمد إبراهيم محمد سالم، (ت ١٤٣٠هـ)، دار البيان العربي، ط ١، ١٤٢٤هـ / ٢٠٠٣م.
- ٢٩ فن الإلقاء: طه عبد الفتاح مقلد، مكة المكرمة، مكتبة الفيصلية، د.ت.
- ٣٠ في البحث الصوتي عند العرب، د. خليل إبراهيم عطية، (ت ١٤١٨هـ)، دار الجاحظ للنشر، بغداد، ١٩٨٣م.
- ٣١ كتاب المستنير في القراءات العشر للإمام أبي طاهر أحمد بن علي بن عبيد الله بن عمر ابن سوار البغدادي: أحمد طاهر أويس، تحقيق: محمد سالم محيسن، الناشر الجامعة الإسلامية، ١٩٩٢م - ١٤١٣هـ.
- ٣٢ كتاب فيه لغات القرآن: يحيى بن زياد بن عبد الله بن منظور الديلمي الفراء، (ت ٢٠٧هـ)، ضبطه وصححه: جابر عبد الله السبع، ١٤٣٥م.
- ٣٣ كشف الأسرار عن أصول فخر الإسلام البزدوي: علاء الدين، عبد العزيز بن أحمد البخاري (ت ٧٣٠هـ)، وبهامشه: «أصول البزدوي» [وقد تم وضعها بأعلى الصفحات في هذه النسخة الإلكترونية]، شركة الصحافة العثمانية، إسطنبول، ط ١-، مطبعة سنده، ١٣٠٨هـ - ١٨٩٠م.
- ٣٤ الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها: الإمام أبو محمد مكي بن أبي طالب القيسي (ت ٤٣٧هـ)، تح: محيي الدين رمضان، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط ٢، ١٤٠١هـ / ١٩٨١م.



- ٣٥ الكفاية الكبرى في القراءات العشر: أبو العز محمد بن الحسين بن بNDAR
الواسطي القلاني (ت ٥٢١هـ)، تح: عثمان محمود غزال، دار الكتب العلمية،
بيروت- لبنان، ٢٠٠٧م.
- ٣٦ كفاية المستفيد لمل علا من الأسانيد: محمد محفوظ بن عبد الله الترمسي
الجوي الأندونيسي، (ت ١٣٣٨هـ) تح: أبي الفيض محمد ياسين بن عيسى
الفاداني المكي، دار البشائر الإسلامية، ١٩٧٨م.
- ٣٧ الكنز في القراءات العشر: أبو محمد، عبد الله بن عبد المؤمن بن الوجيه بن
عبد الله بن علي ابن المبارك التاجر الواسطي، (ت ٦٧١هـ) تح: د. خالد
المشهداني - مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ط ١، ١٤٢٥هـ / ٢٠٠٤م.
- ٣٨ لطائف الإشارات = تفسير القشيري: عبد الكريم القشيري، (ت ٤٦٥هـ)، تح:
إبراهيم البسيوني، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر، ط ٣، ٢٠٠٠م.
- ٣٩ المبسوط في القراءات العشر: أحمد بن الحسين بن مهران النيسابوري: أبو بكر
(ت ٣٨١هـ)، تح: سبيع حمزة حاكمي، مجمع اللغة العربية، دمشق، ١٩٨١م.
- ٤٠ المختصر من كتاب نشر النور والزهر في تراجم أفاضل مكة: من القرن العاشر
الى القرن الرابع عشر: تأليف عبد الله مرداد أبو الخير، قاضي مكة المكرمة
(ت ١٣٤٣هـ)، تح: محمد سعيد العامودي وأحمد علي، جدة: عالم المعرفة
للنشر والتوزيع، ١٩٨٦م.
- ٤١ معاني القرآن: يحيى بن زياد بن عبد الله بن منظور الديلمي، الفراء،
(ت ٢٠٧هـ) تح: محمد علي النجار، أحمد يوسف الصابوني، شركة مكة
للطباعة والنشر، ط ١، ١٤٠٨هـ / ١٩٨٨م.
- ٤٢ معجم المؤلفين: عمر بن رضا بن محمد راغب بن عبد الغني كحالة الدمشقي
(ت ١٤٠٨هـ)، مكتبة المثنى، بيروت، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

- ٤٣ موهبة ذي الفضل حاشية على شرح ابن حجر مقدمة بافضل: محمد محفوظ بن عبد الله الترمسي، (ت١٣٣٨هـ)، المطبعة العامرية- مصر، ١٤٢٦هـ.
- ٤٤ نثر الجواهر والدرر في علماء القرن الرابع عشر: المرعشلي، يوسف عبد الرحمن، دار المعرفة- بيروت، ١٤٢٧هـ / ٢٠٠٦م.
- ٤٥ نثر الدرر في تذييل نظم الدرر: عبد الله بن غازي الهندي، من مخطوطات الحرم المكي، برقم (١٤٢٤).
- ٤٦ النشر في القراءات العشر (ابن الجزري): للحافظ أبي الخير محمد بن محمد الدمشقي، تصحيح ومراجعة: علي محمد الضباع، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان.
- ٤٧ نظم الدرر في تناسب الآيات والسور: إبراهيم بن عمر بن حسن الرباط بن علي بن أبي بكر البقاعي (ت٨٨٥هـ)، دار الكتاب الإسلامي، القاهرة، ٢٠٠٦م.
- ٤٨ هداية القاري الى تجويد كلام الباري: عبد الفتاح بن السيد عجمي بن السيد العسس المرصفي المصري الشافعي (ت١٤٠٩هـ)، مكتبة طيبة، المدينة المنورة، ط٣، ٨/ ذو الحجة/ ١٤٣١هـ.
- ٤٩ الوافي في شرح الشاطبية في القراءات السبعة: عبد الفتاح عبد الغني القاضي،

Bibliography / References

1. The Holy Qur'an.
2. A'immat al-Haramayn (Imams of the Two Holy Mosques), Abdullah bin Ahmad Allaf al-Ghamdi, King Fahd National Library, 1432 AH.
3. Ibraz al-Ma'ani fi Hirz al-Amani fi al-Qira'at al-Sab' (Revealing the Meanings in 'Hirz al-Amani' of the Seven Recitations), Abu al-Qasim Shihab al-Din Abdul Rahman bin Ismail bin Ibrahim al-Maqdisi, known as Abu Shama (d. 665 AH), Al-Babi al-Halabi Press, Cairo. Bound with: Ithaf Fudala' al-Bashar fi al-Qira'at al-Arba'at 'Ashar (Gift to the



- Best of Mankind regarding the Fourteen Recitations), Ahmad bin Muhammad bin Ahmad bin Abdul Ghani al-Dimyati, Shihab al-Din, famously known as al-Banna, edited by Anas Mahrah, Dar al-Kotob al-Ilmiyah, Lebanon, 3rd ed., 1427 AH / 2006 AD.
4. Is'af al-Mutali' bi-Sharh al-Badr al-Lami' ma'a Nazm Jam' al-Jawami', Muhammad Mahfuz bin Abdullah al-Tarmasi al-Jawi al-Indunisi (d. 1338 AH), studied and edited by Abdul Rahman bin Abdul Qadir bin Abid al-Ansari, under the supervision of Prof. Dr. Hussein bin Khalaf al-Jubouri, 1427 AH.
 5. A'lam al-Makkiyin min al-Qarn al-Tasi' ila al-Qarn al-Rabi' 'Ashar al-Hijri (Biographies of Meccans from the 9th to the 14th Hijri Century), Abdullah bin Abdul Rahman al-Mu'allami, Dar al-Gharb al-Islami, Beirut.
 6. Al-A'lam, Khayr al-Din bin Mahmoud bin Muhammad bin Ali bin Faris, al-Zirikli al-Dimashqi (d. 1396 AH), Dar el-Ilm Lilmalayin, 15th ed., 2002 AD.
 7. Al-Iqna' fi al-Qira'at al-Sab' (The Persuasion in the Seven Recitations), Abu Ja'far Ahmad bin Ali bin Ahmad bin Khalaf al-Ansari al-Gharnati, known as Ibn al-Badhish (d. 540 AH), edited by Abdul Majid Qatamish, Dar al-Fikr, Damascus, 1st ed., 1403 AH.
 8. Al-Bahr al-Muhit, Muhammad bin Yusuf bin Ali bin Yusuf bin Hayyan al-Imam Athir al-Din Abu Hayyan al-Andalusi, edited by Zakariya Abdul Majid al-Nouni and Ahmad al-Najouli al-Jamal, Dar al-Kotob al-Ilmiyah, Beirut, Lebanon, 1st ed., 1413 AH / 1993 AD.
 9. Al-Bayan wa-al-Tabyin, Abu Uthman Amr bin Bahr al-Jahiz (d. 255 AH), edited by Fawzi Atwi (Attorney), Dar Sa'b, Beirut, 1st ed., 1968 AD.
 10. Al-Tabsirah wa-al-Tadhkirah, Abu al-Fadl Zayn al-Din Abdul Rahim bin al-Husayn bin Abdul Rahman bin Abi Bakr bin Ibrahim al-Iraqi (d. 806 AH), edited by Abd al-



- Latif Hamim and Maher Yassin Fahl, Dar al-Kotob al-Ilmiyah, Beirut, Lebanon, 1st ed., 1423 AM / 2002 AD.
11. Al-Tadhyil wa-al-Takmil fi Sharh Kitab al-Tashil, Abu Hayyan al-Andalusi (654 - 745 AH), edited by Dr. Hassan Hindawi, Dar al-Qalam, Damascus (Vols. 1-5) and Dar Kunoūz Ishbīlyā, Riyadh (Vols. 6-22), 1st ed., (1418 - 1445 AH) / (1997 - 2024 AD).
 12. Al-Taysir fi al-Qira'at al-Ashr (The Facilitation in the Ten Recitations), Uthman bin Sa'id bin Uthman bin Umar, Abu Amr al-Dani (d. 444 AH), edited by Otto Pretzl, Dar al-Kitab al-Arabi, Beirut, 2nd ed., 1984 AD.
 13. Jami' al-Bayan fi al-Qira'at al-Sab', Uthman bin Sa'id bin Uthman bin Umar Abu Amr al-Dani (d. 444 AH), Master's theses from Umm Al-Qura University, coordinated and printed at the University of Sharjah, University of Sharjah, UAE, 1st ed., 2007 AD.
 14. Hujjat al-Qira'at, Abu Zur'ah Abdul Rahman bin Muhammad bin Zanjalah (d. 403 AH), edited and annotated by Sa'id al-Afghani, Mu'assasat al-Risalah, 4th ed., 1404 AH / 1984 AD.
 15. Al-Hujjah fi al-Qira'at al-Sab', Al-Husayn bin Ahmad bin Khalawayh (d. 370 AH), edited by Abdal-Aal Salim Makram, Dar al-Shouroūq, Beirut, 2nd ed., 1397 AH / 1977 AD.
 16. Al-Khasa'is, Uthman bin Jinni al-Mawsili (d. 392 AH), edited by Muhammad Ali al-Najjar, Dar al-Huda for Printing and Publishing, Beirut, Lebanon, 2nd ed., 1952 AD.
 17. Al-Khil'ah al-Fikriyah bi-Sharh al-Minhah al-Khayriyah, Muhammad Mahfuz bin Abdullah al-Tarmasi (d. 1338 AH), Dar al-Tarmasi for Heritage, Dar al-Nawadir, 2013 AD.
 18. Al-Durr al-Masun fi Ulum al-Kitab al-Maknun, Ahmad bin Yusuf bin Abdul Da'im al-Halabi, Abu al-Abbas, Shihab al-Din known as al-Samin, edited by Ahmad Muhammad al-



- Kharrat, Dar al-Qalam, Damascus, 1st ed., 1415 AH / 1994 AD.
19. Dirasat al-Sawt al-Lughawi (The Study of Linguistic Sound), Ahmad Mukhtar Omar, Alam al-Kotob, Cairo, 1997 AD / 1418 AH.
 20. Al-Ziyadah wa-al-Ihsan fi Ulum al-Qur'an, Muhammad bin Ahmad bin Sa'id al-Hanafi al-Makki, Shams al-Din, known like his father as Aqilah (d. 1150 AH), edited by a group of Master's researchers (Muhammad Safa Haqqi, Fahd Ali al-Andas, Ibrahim Muhammad al-Mahmoud, Muslih Abdul Karim al-Samadi, Khalid Abdul Karim al-Lahim), Research and Studies Center, University of Sharjah, UAE, 1st ed., 1427 AH.
 21. Sharh Ibn al-Nazim 'ala Alfiyyat Ibn Malik, Badr al-Din Muhammad bin al-Imam Jamal al-Din Muhammad bin Malik (d. 686 AH), edited by Muhammad Basil 'Uyun al-Sud, Dar al-Kotob al-Ilmiyah, 1st ed., 1420 AH / 2000 AD.
 22. Sharh al-Hidayah fi Tawjih al-Qira'at, Abu al-Abbas Ahmad bin Ammar al-Mahdawi (d. 440 AH), edited by Hazim bin Sa'id Haydar, Maktabat al-Rushd, 1415 AH / 1995 AD.
 23. Sharh Tayyibat al-Nashr fi al-Qira'at al-Ashr, Muhammad bin Muhammad bin Muhammad, Abu al-Qasim, Muhibb al-Din al-Nuwayri (d. 857 AH), edited by Dr. Majdi Muhammad Surur Sa'd Baslum, 1st ed., 1424 AH / 2003 AD.
 24. Sharh Tayyibat al-Nashr, Musa Jarallah, 2020 AD.
 25. Sharh Kitab Sibawayh, Muhammad bin Mas'ud bin Mahmoud bin Abi al-Fath, Qutb al-Din al-Fali (with 'F') al-Shaqqar al-Sirafi (d. 712 AH), edited by Ahmad Hassan Mahrli and Ali Sayyid Ali, Dar al-Kotob al-Ilmiyah, Beirut, Lebanon, 1st ed., 2008 AD.
 26. Al-Unwan fi al-Qira'at al-Sab', Abu Tahir Ismail bin Khalaf bin Sa'id al-Muqri' al-Ansari al-Saraqusti (d. 455 AH), edited by Dr. Zuhair Zahid and Dr. Khalil al-Attiyah,



- Faculty of Arts - University of Basra, Alam al-Kotob, Beirut, 1405 AH.
27. Ghunyat al-Talabah bi-Sharh al-Tayyibah, Muhammad Mahfuz bin Abdullah bin Abdul Mannan al-Tarmasi al-Jawi then al-Makki (d. 1338 AH), edited by Dr. Abdullah bin Muhammad bin Suleiman al-Jarallah, Maktabat Awlad al-Shaykh Liturath, 2nd ed., 2019 AD.
 28. Faridat al-Dahr fi Ta'sil wa-Jam' al-Qira'at al-Ashr, Muhammad Ibrahim Muhammad Salim (d. 1430 AH), Dar al-Bayan al-Arabi, 1st ed., 1424 AH / 2003 AD.
 29. Fann al-Ilqa' (The Art of Elocution), Taha Abdul Fattah Muqallid, Makkah al-Mukarramah, Al-Faysaliyah Library, n.d. (no date).
 30. Fi al-Bahth al-Sawti 'inda al-Arab (Phonetic Research Among Arabs), Dr. Khalil Ibrahim Attiyah (d. 1418 AH), Dar al-Jahiz for Publishing, Baghdad, 1983 AD.
 31. Kitab al-Mustanir fi al-Qira'at al-Ashr by Imam Abu Tahir Ahmad bin Ali bin Ubaydullah bin Umar Ibn Sawwar al-Baghdadi, Ahmad Tahir Awais, edited by Muhammad Salim Muhaysin, Islamic University, 1992 AD / 1413 AH.
 32. Kitab fihi Lughat al-Qur'an, Yahya bin Ziyad bin Abdullah bin Manzur al-Daylami al-Farra (d. 207 AH), checked and corrected by Jabir Abdullah al-Sab', 1435 AH (or AD).
 33. Kashf al-Asrar 'an Usul Fakhr al-Islam al-Bazdawi, Ala al-Din, Abdul Aziz bin Ahmad al-Bukhari (d. 730 AH), with "Usul al-Bazdawi" in the margin, Ottoman Press Company, Istanbul, 1st ed., Sinda Press, 1308 AH - 1890 AD.
 34. Al-Kashf 'an Wujuh al-Qira'at al-Sab' wa-Ilaliha wa-Hujajiha, Imam Abu Muhammad Makki bin Abi Talib al-Qaysi (d. 437 AH), edited by Muhyi al-Din Ramadan, Mu'assasat al-Risalah, Beirut, 2nd ed., 1401 AH / 1981 AD.
 35. Al-Kifayah al-Kubra fi al-Qira'at al-Ashr, Abu al-Izz Muhammad bin al-Husayn bin Bundar al-Wasiti al-Qalansi



- (d. 521 AH), edited by Uthman Mahmoud Ghazal, Dar al-Kotob al-Ilmiyah, Beirut, Lebanon, 2007 AD.
36. Kifayat al-Mustafid lima 'Ala min al-Asanid, Muhammad Mahfuz bin Abdullah al-Tarmasi al-Jawi al-Indunisi (d. 1338 AH), edited by Abu al-Fayd Muhammad Yasin bin Isa al-Fadani al-Makki, Dar al-Basha'ir al-Islamiyyah, 1978 AD.
37. Al-Kanz fi al-Qira'at al-Ashr, Abu Muhammad, Abdullah bin Abdul Mu'min bin al-Wajih bin Abdullah bin Ali Ibn al-Mubarak al-Tajir al-Wasiti (d. 671 AH), edited by Dr. Khalid al-Mashhadani, Maktabat al-Thaqafah al-Diniyah, Cairo, 1st ed., 1425 AH / 2004 AD.
38. Lata'if al-Isharat = Tafsir al-Qushayri, Abdul Karim al-Qushayri (d. 465 AH), edited by Ibrahim al-Basyuni, General Egyptian Book Organization, Egypt, 3rd ed., 2000 AD.
39. Al-Mabsut fi al-Qira'at al-Ashr, Ahmad bin al-Husayn bin Mihran al-Naysaburi: Abu Bakr (d. 381 AH), edited by Subay' Hamzah Hakimi, Arab Academy of Damascus, 1981 AD.
40. Al-Mukhtasar min Kitab Nashr al-Nur wa-al-Zahr fi Tarajim Afadil Makkah: min al-Qarn al-Ashir ila al-Qarn al-Rabi' 'Ashar, Abdullah Mirdad Abu al-Khayr (Judge of Makkah) (d. 1343 AH), edited by Muhammad Sa'id al-Amoudi and Ahmad Ali, Jeddah: Alam al-Ma'rifah for Publishing and Distribution, 1986 AD.
41. Ma'ani al-Qur'an, Yahya bin Ziyad bin Abdullah bin Manzur al-Daylami, al-Farra (d. 207 AH), edited by Muhammad Ali al-Najjar and Ahmad Yusuf al-Sabuni, Makkah Printing and Publishing Company, 1st ed., 1408 AH / 1988 AD.
42. Mu'jam al-Mu'allifin (Dictionary of Authors), Omar bin Reda bin Muhammad Raghīb bin Abdul Ghani Kahhalah al-Dimashqi (d. 1408 AH), Maktabat al-Muthanna, Beirut / Dar Ihya al-Turath al-Arabi, Beirut.



43. Mawhibat Dhi al-Fadl Hashiyah 'ala Sharh Ibn Hajar Muqaddimat Bafadl, Muhammad Mahfuz bin Abdullah al-Tarmasi (d. 1338 AH), Al-Amiriyah Press, Egypt, 1426 AH.
44. Nathr al-Jawahir wa-al-Durar fi Ulama' al-Qarn al-Rabi' 'Ashar, al-Mar'ashli, Yusuf Abdul Rahman, Dar al-Ma'rifah, Beirut, 1427 AH / 2006 AD.
45. Nathr al-Durar fi Tadhyeel Nazm al-Durar, Abdullah bin Ghazi al-Hindi, Manuscript from the Library of the Holy Mosque in Makkah, No. (1424).
46. Al-Nashr fi al-Qira'at al-Ashr (by Ibn al-Jazari), Al-Hafiz Abu al-Khayr Muhammad bin Muhammad al-Dimashqi, corrected and revised by Ali Muhammad al-Dabba', Dar al-Kotob al-Ilmiyah, Beirut, Lebanon.
47. Nazm al-Durar fi Tanasub al-Ayat wa-al-Suwar, Ibrahim bin Omar bin Hassan al-Ribat bin Ali bin Abi Bakr al-Biq'a'i (d. 885 AH), Dar al-Kitab al-Islami, Cairo, 2006 AD.
48. Hidayat al-Qari ila Tajweed Kalam al-Bari, Abdul Fattah bin al-Sayyid Ajami bin al-Sayyid al-Asas al-Marsafi al-Misri al-Shafi'i (d. 1409 AH), Maktabat Taybah, Al-Madinah Al-Munawwarah, 3rd ed., 8 Dhu al-Hijjah 1431 AH.
49. Al-Wafi fi Sharh al-Shatibiyah fi al-Qira'at al-Sab', Abdul Fattah Abdul Ghani al-Qadi, Maktabat al-Sawadi for Distribution, (1403 AH), 4th ed., 1412 AH / 1992 AD.

1. Al-Qur'ān al-Karīm.
2. A'immat al-Haramayn, 'Abd Allāh b. Aḥmad 'Allāf al-Ghāmidī, Maktabat al-Malik Fahd al-Waṭaniyyah, 1432H.
3. Ibrāz al-Ma'ānī fī Ḥirz al-Amānī fī al-Qirā'āt al-Sab', Abū Shāmah 'Abd al-Raḥmān b. Ismā'īl al-Maqdisī (d. 665H), Maṭba'at al-Bābī al-Ḥalabī, Cairo.
4. Ithāf Fuḍalā' al-Bashar fī al-Qirā'āt al-Arba' 'Ashar, Aḥmad b. Muḥammad al-Dimyāṭī al-Bannā', ed. Anas Mahrah, Dār al-Kutub al-Ilmiyyah, 3rd ed., 1427H/2006.



5. Is‘āf al-Maṭālī‘ bi-Sharḥ al-Badr al-Lāmi‘ ma‘a Naẓm Jam‘ al-Jawāmi‘, Muḥammad Maḥfūẓ al-Tarmasī (d. 1338H), ed. ‘Abd al-Raḥmān al-Anṣārī, 1427H.
6. A‘lām al-Makkiyyīn min al-Qarn al-Tāsi‘ ilā al-Qarn al-Rābi‘ ‘Ashar al-Hijrī, ‘Abd Allāh b. ‘Abd al-Raḥmān al-Mu‘allimī, Dār al-Gharb al-Islāmī, Beirut.
7. Al-A‘lām, Khayr al-Dīn al-Ziriklī (d. 1396H), Dār al-‘Ilm li-l-Malāyīn, 15th ed., 2002.
8. Al-Iqnā‘ fī al-Qirā‘āt al-Sab‘, Ibn al-Bādhish (d. 540H), ed. ‘Abd al-Majīd Quṭāmish, Dār al-Fikr, Damascus, 1st ed., 1403H.
9. Al-Baḥr al-Muḥīṭ, Abū Ḥayyān al-Andalusī, ed. Zakariyyā al-Nūnī and Aḥmad al-Jamal, Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, Beirut, 1st ed., 1413H/1993.
10. Al-Bayān wa al-Tabyīn, al-Jāḥiẓ (d. 255H), ed. Fawzī ‘Aṭwī, Dār Ṣa‘b, Beirut, 1st ed., 1968.
11. Al-Tabṣīrah wa al-Tadhkirah, Zayn al-Dīn al-‘Irāqī (d. 806H), ed. ‘Abd al-Laṭīf Humaym and Māhir Yaṣīn Faḥl, Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, Beirut, 1st ed., 1423H/2002.
12. Al-Tadhyīl wa al-Takmīl fī Sharḥ Kitāb al-Tashīl, Abū Ḥayyān al-Andalusī, ed. Ḥasan Hindāwī, Dār al-Qalam, Damascus, 1st ed., 1418–1445H / 1997–2024.
13. Al-Taysīr fī al-Qirā‘āt al-‘Ashr, Abū ‘Amr al-Dānī (d. 444H), ed. Katō Trīzil, Dār al-Kitāb al-‘Arabī, Beirut, 2nd ed., 1984.
14. Jāmi‘ al-Bayān fī al-Qirā‘āt al-Sab‘, Abū ‘Amr al-Dānī (d. 444H), University of Sharjah, 1st ed., 2007.
15. Ḥujjat al-Qirā‘āt, Abū Zur‘ah ‘Abd al-Raḥmān b. Muḥammad b. Zanjalah (d. 403H), ed. Sa‘īd al-Afghānī, Mu‘assasat al-Risālah, 4th ed., 1404H/1984.
16. Al-Ḥujjah fī al-Qirā‘āt al-Sab‘, Ibn Khālawayh (d. 370H), ed. ‘Abd al-‘Āl Sālim Makram, Dār al-Shurūq, Beirut, 2nd ed., 1397H/1977.



17. Al-Khaṣā'is, Ibn Jinnī (d. 392H), ed. Muḥammad 'Alī al-Najjār, Dār al-Hudā, Beirut, 2nd ed., 1952.
18. Al-Khul'ah al-Fikriyyah bi-Sharḥ al-Minḥah al-Khayriyyah, Muḥammad Maḥfūz al-Tarmasī (d. 1338H), Dār al-Tarmasī li-l-Turāth, 2013.
19. Al-Durr al-Maṣūn fī 'Ulūm al-Kitāb al-Maknūn, al-Samīn al-Ḥalabī, ed. Aḥmad Muḥammad al-Kharraṭ, Dār al-Qalam, Damascus, 1st ed., 1415H/1994.
20. Dirāsāt al-Ṣawt al-Lughawī, Aḥmad Mukhtār 'Umar, 'Ālam al-Kutub, Cairo, 1997.
21. Al-Ziyādah wa al-Iḥsān fī 'Ulūm al-Qur'ān, Muḥammad b. Aḥmad al-Makkī (d. 1150H), Markaz al-Buḥūth wa al-Dirāsāt, University of Sharjah, 1st ed., 1427H.
22. Sharḥ Ibn al-Nāzim 'alā Alfīyyat Ibn Mālik, Badr al-Dīn Muḥammad b. Mālik (d. 686H), ed. Muḥammad Bāsil 'Uyūn al-Sūd, Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1st ed., 1420H/2000.
23. Sharḥ al-Hidāyah fī Tawjīh al-Qirā'āt, Aḥmad b. 'Ammār al-Mahdawī (d. 440H), ed. Ḥāzim Sa'īd Ḥaydar, Maktabat al-Rashīd, 1415H/1995.
24. Sharḥ Ṭayyibat al-Nashr fī al-Qirā'āt al-'Ashr, al-Nuwayrī (d. 857H), ed. Majdī Muḥammad Sarūr, 1st ed., 1424H/2003.
25. Sharḥ Ṭayyibat al-Nashr, Mūsā Jār Allāh, 2020.
26. Sharḥ Kitāb Sībawayh, Quṭb al-Dīn al-Shīrāfī (d. 712H), ed. Aḥmad Ḥasan Mihralī and 'Alī Sayyid 'Alī, Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, Beirut, 1st ed., 2008.
27. Al-'Unwān fī al-Qirā'āt al-Sab', Abū Ṭāhir Ismā'īl al-Saraqusṭī (d. 455H), ed. Zuhayr Zāhid and Khalīl al-'Aṭiyyah, University of Basra, 1405H.
28. Ghunyat al-Ṭalabah bi-Sharḥ al-Ṭayyibah, Muḥammad Maḥfūz al-Tarmasī (d. 1338H), ed. 'Abd Allāh al-Jār Allāh, 2nd ed., 2019.



29. Farīdat al-Dahr fī Ta'şīl wa Jam' al-Qirā'āt al-'Ashr, Muḥammad Ibrāhīm Sālim (d. 1430H), Dār al-Bayān al-'Arabī, 1st ed., 1424H/2003.
30. Fann al-Ilqā', Ṭahā 'Abd al-Fattāḥ Muqallid, Maktabat al-Fayṣaliyyah, Mecca, n.d.
31. Fī al-Baḥṡ al-Şawṭī 'inda al-'Arab, Khalīl Ibrāhīm 'Aṭiyyah, Dār al-Jāḥiẓ, Baghdad, 1983.
32. Kitāb al-Mustanīr fī al-Qirā'āt al-'Ashr, Ibn Suwār al-Baghdādī, ed. Muḥammad Sālim Muḥayşin, al-Jāmi'ah al-Islāmiyyah, 1992.
33. Kitāb Fīhi Lughāt al-Qur'ān, al-Farrā' (d. 207H), ed. Jābir 'Abd Allāh al-Sab', 1435.
34. Kashf al-Asrār 'an Uşūl Fakhr al-Islām al-Bazdawī, 'Alā' al-Dīn al-Bukhārī (d. 730H), Istanbul, 1308H/1890.
35. Al-Kashf 'an Wujūh al-Qirā'āt al-Sab' wa 'Ilaliḥā wa Ḥujajihā, Makkī b. Abī Ṭālib al-Qaysī (d. 437H), ed. Muḥyī al-Dīn Ramaḍān, Mu'assasat al-Risālah, Beirut, 2nd ed., 1401H/1981.
36. Al-Kifāyah al-Kubrā fī al-Qirā'āt al-'Ashr, Abū al-'Izz al-Qalānisī (d. 521H), ed. 'Uthmān Maḥmūd Ghazzāl, Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, Beirut, 2007.
37. Kifāyat al-Mustafīd li-Mā 'Alā min al-Asānīd, Muḥammad Maḥfūẓ al-Tarmasī (d. 1338H), ed. Muḥammad Yāsīn al-Fādānī, Dār al-Bashā'ir al-Islāmiyyah, 1978.
38. Al-Kanz fī al-Qirā'āt al-'Ashr, 'Abd Allāh al-Wāsiṭī (d. 671H), ed. Khālīd al-Mashhadānī, Maktabat al-Thaqāfah al-Dīniyyah, Cairo, 1st ed., 1425H/2004.
39. Laṭā'if al-Ishārāt (Tafsīr al-Qushayrī), 'Abd al-Karīm al-Qushayrī (d. 465H), ed. Ibrāhīm al-Bisyūnī, al-Hay'ah al-Mişriyyah al-'Āmmah li-l-Kitāb, 3rd ed., 2000.
40. Al-Mabsūṭ fī al-Qirā'āt al-'Ashr, Aḥmad b. al-Ḥusayn b. Mihrān al-Naysābūrī (d. 381H), ed. Sabī' Ḥamzah Ḥākīmī, Majma' al-Lughah al-'Arabiyyah, Damascus, 1981.



41. Al-Mukhtaṣar min Kitāb Nashr al-Nūr wa al-Zahr fī Tarājim Afāḍil Makkah, 'Abd Allāh Mirdād Abū al-Khayr (d. 1343H), ed. Muḥammad Sa'īd al-Āmūdī, Jeddah, 1986.
42. Ma'ānī al-Qur'ān, al-Farrā' (d. 207H), ed. Muḥammad 'Alī al-Najjār and Aḥmad Yūsuf al-Ṣābūnī, 1st ed., 1408H/1988.
43. Mu'jam al-Mu'allifīn, 'Umar Riḍā Kaḥḥālāh (d. 1408H), Maktabat al-Muthannā, Beirut.
44. Mawhibat Dhī al-Faḍl: Ḥāshiyah 'alā Sharḥ Ibn Ḥajar Muqaddimat Bāfaḍl, Muḥammad Maḥfūz al-Tarmasī (d. 1338H), al-Maṭba'ah al-Āmiriyyah, Egypt, 1426H.
45. Nathr al-Jawāhir wa al-Durar fī 'Ulamā' al-Qarn al-Rābi' 'Ashar, Yūsuf 'Abd al-Raḥmān al-Mur'ashlī, Dār al-Ma'rifah, Beirut, 1427H/2006.
46. Nathr al-Durar fī Tadhyīl Naẓm al-Durar, 'Abd Allāh b. Ghāzī al-Hindī, Makhtūṭāt al-Ḥaram al-Makkī, no. 1424.
47. Al-Nashr fī al-Qirā'āt al-'Ashr, Ibn al-Jazarī, rev. 'Alī Muḥammad al-Ḍabbā', Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, Beirut.
48. Naẓm al-Durar fī Tanāsub al-Āyāt wa al-Suwar, al-Biqā'ī (d. 885H), Dār al-Kitāb al-Islāmī, Cairo, 2006.
49. Hidāyat al-Qārī ilā Tajwīd Kalām al-Bārī, 'Abd al-Fattāḥ al-Marṣafī (d. 1409H), Maktabat Ṭaybah, Medina, 3rd ed., 1431H.

الهوامش:

(١) ينظر: هداية القاري إلى تجويد كلام الباري، عبد الفتاح السيد عجمي المرصفي، مكتبة طيبة، المدينة المنورة، الطبعة الثالثة، ذو الحجة، ١٤٣١هـ: ٨٠٣/٢.

(٢) ينظر: كفاية المستفيد لمل علا من الأسانيد: محمد محفوظ بن عبد الله الترمسي الجاوي الأندونيسي، (ت١٣٣٨هـ) تد: أبي الفيض محمد ياسين بن عيسى الفاداني المكي، دار البشائر الإسلامية، ١٩٧٨م: ٤١.



- (٣) ينظر: اسعاف المطالع بشرح البدر اللامع مع نظم جمع الجوامع: محمد محفوظ بن عبد الله الترمسي الجاوي الأندونيسي، (ت١٣٣٨هـ)، دراسة وتحقيق الباحث/ عبد الرحمن بن عبد القادر بن عابد الأنصاري، إشراف الأستاذ الدكتور/ حسين بن خلف الجبوري، ١٤٢٧هـ: ٦٥.
- (٤) ينظر: الخلعة الفكرية بشرح المنحة الخيرية: محمد محفوظ بن عبد الله الترمسي، (ت١٣٣٨هـ)، دار الترمسي للتراث، دار النوادر، ٢٠١٣م: ٥.
- (٥) ينظر: موهبة ذي الفضل: ٤٢/١.
- (٦) ينظر: نظم الدرر: ١٦٩، ومعجم المؤلفين: ٧٣/٣.
- (٧) ينظر: مختصر نشر النور والزهر: ٩١.
- (٨) ينظر: منحة الإله في الاتصال ببعض أوليائه: ١٣٥.
- (٩) ينظر: نظم الدرر: ٢٠٤، والمختصر من نشر النور والزهر: ٣٤٠/٢.
- (١٠) ينظر: معجم المؤلفين: ١٦/١٠.
- (١١) ينظر: نظم الدرر: ٥٦، و المختصر من نشر النور والزهر: ٣٩٣/٢.
- (١٢) ينظر: نثر الدرر: ١٧٢.
- (١٣) ينظر: كفاية المستفيد: ٧.
- (١٤) ينظر: الاعلام: ٧٠/٢.
- (١٥) ينظر: المختصر من نشر النور والزهر: ٢٣٢/١.
- (١٦) ينظر: نثر الجواهر والدرر في علماء القرن الرابع عشر: ١٤١٧، وأئمة الحرمين: ١٢٩.
- (١٧) ينظر: أعلام المكيين: ٣٨-٣٩ / ١.
- (١٨) ينظر: أعلام المكيين: ٣٤٩/٣ - ٣٥٠.
- (١٩) ينظر: كفاية المستفيد: ٤٢.
- (٢٠) نثر الدرر: ٦٥.
- (٢١) موهبة ذي الفضل: ٧٣١/٤.
- (٢٢) موهبة ذي الفضل: ٧٣١/٤.
- (٢٣) كفاية المستفيد: ٤٣.
- (٢٤) هداية القاري: ٨٠٥ / ٢.
- (٢٥) فن الإلقاء: ٢٦.
- (٢٦) ينظر: في البحث الصوتي عند العرب: ١٠.
- (٢٧) الخصائص: ٣٣/١.
- (٢٨) البيان والتبيين: ٧٩/١.

- (٢٩) دراسة الصوت اللغوي: ٣٤٧.
- (٣٠) ينظر: غنية الطلبة بشرح الطيبة: ٧٢٣/١، وشرح طيبة النشر للنويري: ١٢٧/٢، والاتحاف: ١/١٤٩.
- (٣١) الاقناع في القراءات السبع: ٤٩٦.
- (٣٢) الزيادة والاحسان في علوم القرآن: ١٠٠ / ٤.
- (٣٣) ينظر: شرح ابن الناظم: ٦٦، وشرح طيبة النشر للنويري: ١٢٧ / ٢.
- (٣٤) ينظر: التبصرة: ٦٤، والتيسير: ٢٩، وإبراز المعاني: ٣٠٤/١، وشرح موسى جار الله: ٢٩-٤٠.
- (٣٥) ينظر: شرح كتاب سيبويه: ٢١٦/١ - ٢١٧.
- (٣٦) سورة البقرة: الآية/ ٣٧.
- (٣٧) سورة البقرة: الآية/ ١٨٥.
- (٣٨) سورة الكهف: الآية/ ١.
- (٣٩) سورة البقرة: الآية/ ٢.
- (٤٠) ينظر: غنية الطلبة بشرح الطيبة: ٧٢٤/١، والنشر في القراءات العشر: ٣٠٤/١، ولطائف الاشارات: ٧٩٧/٢، والاتحاف: ١/١٤٩.
- (٤١) سورة آل عمران: الآية ٧٥.
- (٤٢) ينظر: غنية الطلبة بشرح الطيبة: ٧٢٨ / ١، والكفاية الكبرى: ١٤٢، والمستتير: ٨٤/٢، والنشر في القراءات العشر: ٣٠٥/١.
- (٤٣) ينظر: الحجة في القراءات السبع: ١١١، والكشف عن وجوه القراءات وحججها وعللها، تد: محيي الدين رمضان: ١/١٢٨.
- (٤٤) حجة القراءات: ١٦٦.
- (٤٥) ينظر: التنزيل والتكميل: ١٧٠/٢، وكتاب فيه لغات القرآن: ٤٩.
- (٤٦) سورة العاديات: الآية ٦.
- (٤٧) ينظر: البحر المحيط: ٢٢٣/٣، والدر المصون: ٢٦٣/٣.
- (٤٨) ينظر الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها، تد: محيي الدين رمضان: ٣٥٠/١، وشرح الهداية: ٢٢٥.
- (٤٩) التنزيل والتكميل: ١٦٧/٢، وكتاب فيه لغات القرآن: ٤٨.
- (٥٠) ينظر: شرح كتاب سيبويه للسيرافي: ٢١٦-٢١٧، ومعاني القرآن وإعرابه للزجاج: ٤٣٢/١، والوافي في شرح الشاطبية: ٦٨.
- (٥١) يُنظر: كتاب فيه لغات القرآن: ٤٩.

- (٥٢) ينظر: كشف الأسرار: ٢/٢٥٤،
(٥٣) سورة يوسف: الآية ٣٧.
(٥٤) ينظر: غنية الطلبة بشرح الطيبة: ١/٧٥٢، وشرح طيبة النشر للنويري: ٢/١٤٦، وشرح ابن الناظم: ٧٠.
(٥٥) الكنز في القراءات العشر: ١/٢١٩.
(٥٦) ينظر: جامع البيان في القراءات السبع: ٤/ ٩٧٤، وفريدة الدهر في تأصيل وجمع القراءات: ١/٢٩، والكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها. تد: احمد مهدي: ٣٨.
(٥٧) سورة الاعراف: الآية ١١١.
(٥٨) ينظر: غنية الطلبة بشرح الطيبة: ١/ ٧٦١، والحجة للقراء السبعة: ٥٧: ٢- ٥٨، والمبسوط في القراءات العشر: ٢١٢، والعنوان في القراءات السبع: ٩٦.
(٥٩) ينظر: الحجة في القراءات السبع: ١٥٩، ومعاني القرآن للفراء: ١/٢٢٣، وحجة القراءات: ٢٩٠، والعنوان في القرآن السبع: ٩٦.
(٦٠) شرح كتاب سيبويه للسيرافي: ١/٢١٦-٢١٧.